

## Cylinders ISO 6432 For Aggressive Environments سیلندرهاى میناتورى مقاوم در برابر گردوغبار - مناسب صنایع غذایی ، داروسازى

### Series DSA

**DSA** □□-□□□□ □□□□

Bore  
قطر پیستون  
(mm):

Stroke حرکت  
(mm)

**M** With magnet  
قابل تحویل با مغنت

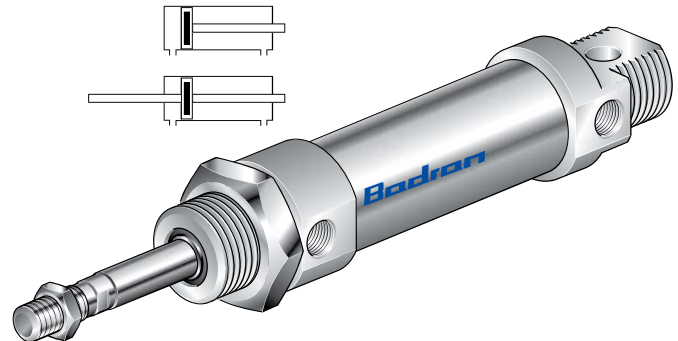
**V** Viton all seal 120°C  
مقاوم در برابر حرارت تا دمای 120°C

**P** Through rod cylinder  
سیلندر دوسر شفت

**SEA** Single acting front spring  
یک طرف جلو فنر دار

**SEP** Single acting rear spring  
یک طرف پشت فنر دار

Ø12 ..... 12  
Ø16 ..... 16  
Ø20 ..... 20  
Ø25 ..... 25



طول حرکت استاندارد / Standard stroke

Bore قطر	10	25	50	80	100	125	160	200	250
12	•	•	•	•	•	•	•	•	•
16	•	•	•	•	•	•	•	•	•
20	•	•	•	•	•	•	•	•	•
25	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Cylinder in stainless steel with acetal resin screwed end caps.

سیلندر ساخته شده از فولاد ضدزنگ با سروته پیچی پلی استال

Acetal resin is an engineering thermoplastic used in precision parts requiring high stiffness, low friction and excellent dimensional stability.

رزین استال یا پلی استال به دلیل بالا بودن سختی و ثبات ابعادی در برابر تغییرات دما و نیز پایین بودن اصطکاک سطحی بعنوان پلاستیک صنعتی مناسب در کاربردهای قطعات دقیق بکار می رود.

### TECHNICAL FEATURES

End caps ..... Acetal resin.  
Piston rod ..... Stainless steel X5 Cr Ni 1810.  
Barrel ..... Stainless steel X5 Cr Ni 1810 tube.  
Seals ..... Rod seal in Polyurethan, other seals in NBR.  
Cushioning ..... Mechanical in polyurethane.  
Nuts ..... Stainless steel X10 Cr Ni S 18-09.

Environment temperature range ..... -10 ÷ +70 °C.  
Temperature range of medium ..... 0 ÷ +40 °C.  
Lubrication ..... Not required.  
Medium ..... Filtered air.  
Max operating pressure ..... 10 bar.

### مشخصات فنی

دمای محیط ..... -10 الی +70 درجه سانتیگراد  
دمای سیال ..... 0 الی +40 درجه سانتیگراد  
روغن کاری ..... بدون نیاز به روغن کاری  
سیال مصرفی ..... هوای فیلتر شده  
حد اکثر فشار کارکرد ..... 10 بار

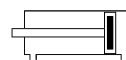
سروته ..... پلیمر پلی استال  
شفت پیستون ..... فولاد ضدزنگ  
لوله ..... فولاد ضدزنگ  
قطعات آب بندی ..... قطعه آب بندی شفت از Viton و مابقی از NBR  
سریه گیر ..... مکانیکی و از جنس پلی اورتان  
مهره ها ..... فولاد ضدزنگ

\* = Stroke / حرکت طول

Bore قطر	A	ØB	C	CH	D	ØE <sup>H9</sup>	F	G	I	L	ØM	N	ØO	ØP	R	Code کد
12	75	18	17,2	5	15	6	16	22	12	7	M6x1	9	M16x1,5	M5	22	DSA 12/...
16	82	20	19	5	15	6	16	22	12	7	M6x1	9	M16x1,5	M5	22	DSA 16/...
20	95	25	23,5	7	19	8	20	24	16	5	M8x1,25	12	M22x1,5	G1/8	30	DSA 20/...
25	104	30	28,3	8	20	8	22	28	16	8	M10x1,25	12	M22x1,5	G1/8	30	DSA 25/...

Single Rod  
سیلندر یک سر شفت

DSA .. / ...



\* = Stroke / حرکت طول

Bore قطر	A	ØB	C	CH	D	F	G	L	ØM	ØO	ØP	Code کد
12	49,5	18	17,2	5	15	16	22	7	M6x1	M16x1,5	M5	DSA 12/... P
16	56	20	19	5	15	16	22	7	M6x1	M16x1,5	M5	DSA 16/... P
20	68	25	23,5	7	19	20	24	5	M8x1,25	M22x1,5	G1/8	DSA 20/... P
25	69	30	28,3	8	20	22	28	8	M10x1,25	M22x1,5	G1/8	DSA 25/... P

Through Rod  
سیلندر دو سر شفت

DSM .. / ... P



Seals Kit

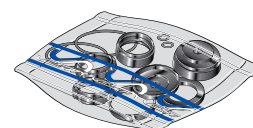
کیت قطعات آب بندی

..... - SG

Seals kit code = Cylinder code + Bore + Versions + - SG:  
( The kit includes all seals ).

کد کیت قطعات آب بندی = کد سیلندر + قطر پیستون + SG -

مثال : DSA 16 P - SG / Example/

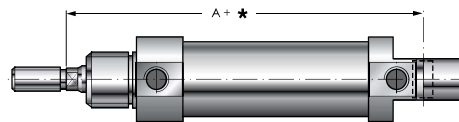
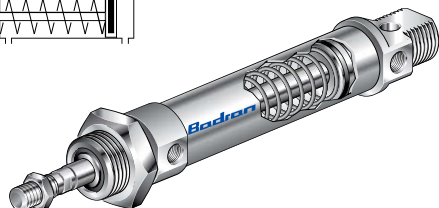
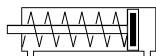


## DS ... /... SEA

Simple Acting Front Spring  
سیلندر یک طرف جلو فنر دار

\*= Stroke / طول حرکت

For overall dimensions see DSM or DSA single rod  
مابقی ابعاد مشابه سیلندر یک سرشفت DSM یا DSA می باشد.



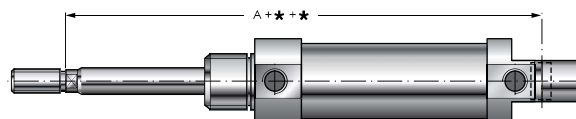
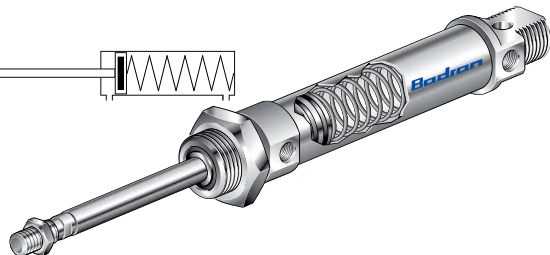
Bore قطر	A	Code کد	Code کد
12	75	DSM 12/... SEA	DSA 12/... SEA
16	82	DSM 16/... SEA	DSA 16/... SEA
20	95	DSM 20/... SEA	DSA 20/... SEA
25	104	DSM 25/... SEA	DSA 25/... SEA

## DS ... /... SEP

Simple Acting Rear Spring  
سیلندر یک طرف پشت فنر دار

\*= Stroke / طول حرکت

For overall dimensions see DSM or DSA single rod  
مابقی ابعاد مشابه سیلندر یک سرشفت DSM یا DSA می باشد.



Bore قطر	A	Code کد	Code کد
12	75	DSM 12/... SEP	DSA 12/... SEP
16	82	DSM 16/... SEP	DSA 16/... SEP
20	95	DSM 20/... SEP	DSA 20/... SEP
25	104	DSM 25/... SEP	DSA 25/... SEP

Stroke طول حرکت (mm)	Spring force - نیروی فنر - (daN)								..SEA	..SEP
	Ø12 mm		Ø16 mm		Ø20 mm		Ø25 mm			
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.		
10	2,1	2,4	2,2	2,5	2,3	2,6	2,3	2,6	•	•
25	1,6	2,4	1,6	2,5	1,7	2,6	1,7	2,6	•	•
50	0,35	2,4	0,5	2,5	1	2,6	1	2,6	•	•

## Fixing Magnetic Switches For DSA Cylinders

### 13.002.001.10

Magnetic Switches  
سنسور مغناطیسی و بست نصب



ولتاژ	جریان	توان	نوع اتصال	افت ولتاژ	کابل
5...250 V	1 A	50 W	N.O.	3 V	2 m

### 13.002.021.20 Bracket

بست نصب سنسور روی سیلندرهاي قطر 32-Ø125



### 13.002.121.20 Bracket

بست نصب سنسور روی سیلندرهاي قطر 50-Ø250



## سنسورهای مغناطیسی و بست های نصب سیلندرهاي DSA

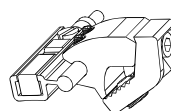
### AL - 39

Magnetic Switches  
سنسور مغناطیسی و بست نصب



AL-39R, AL-39DF, AL-39S  
For magnetic switches features see page 07  
جهت مشاهده مشخصات فنی سنسورها به صفحه ۷ رجوع شود.

### PCC BRACKET



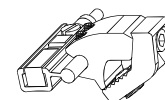
بست نصب سنسور AL-39 روی سیلندرهاي ميل اتصال دار

## AL-30RX-02-HT150

HEAT RESISTANCE MAGNETIC SWITCHES  
سنسور مغناطیسی مقاوم در برابر حرارت (تا ۱۵۰ درجه سانتیگراد)

ولتاژ	جریان	توان	نوع اتصال	تعداد سیم	نوع سنسور
10...28 V DC	50 mA max	1.4 W	N.O.	2	Solid State (با سرعت بالا)

### PCC BRACKET



13.002.121.20 BRACKET